

Séance CEN 3/09

Frauenkappelen le 1.10.2009

- Président :** B. Belet
- CS:** A. Schillaci, D. Abbé, W. Kirchhofer
- Excusé :** P. Scheidegger
C. Clément

1. **PV Séance 2/09 / Protokoll der Sitzung 2/09**

Nous n'avons pas reçu de PV 2/09 du bureau central qui est prié de mettre les PV sur le site Internet et de les envoyer aux CS.

Wir haben das Protokoll 2/09 von Sekretariat nicht erhalten. Wir bitten das Sekretariat das Protokoll auf die Internetseite zu laden und an die Kommission zu senden.

2. **Homologation manifestations / Homologation der Veranstaltungen**

Moirans 19.07.2009 organisation en ordre / *Organisation in Ordnung*
Sancey 29 et 30.08.2009 organisation en ordre / *Organisation in Ordnung*

3. **Traitement protêts / Behandlung der Proteste**

Suite au protêt déposé par le coureur R. Walther pour l'épreuve du 19.07.2009 à Moirans FMS No. 407 demandant la suppression de 11 minutes de pénalités et voudrait savoir pourquoi certains coureurs n'ont pas effectué la SP2 Xtrême.

En réponse : La direction de course a pris la décision après le départ du dernier coureur de ne pas chronométrer cette SP2 pour la catégorie vétéran. Au départ de celle-ci le coureur R. Walther n'a peut-être pas reçu cette information ou l'a mal comprise, d'où il pense avoir eu 11 minutes de pénalités en effectuant cette SP2, après contrôle auprès du chronométrage et des pointages aux CH, ces pénalités ont été prises dans les 3 CH, donc l'addition totale des 11 minutes est juste.

Herr R. Walther reichte Protest ein für das Rennen vom 19.07.2009 in Moirans FMS No. 407 mit der Bitte die 11 Minuten Strafzeit zu streichen und mit der Anfrage wieso dass einige Fahrer die SP2 Xtreme nicht absolviert haben.

Die Antwort: Die Rennleitung hat nach dem Start des letzten Fahrers entschieden, den Abschnitt SP2 für die Kategorie Veteran nicht in die Wertung zu nehmen. Am Start dieses Abschnittes hat der Fahrer R. Walther diese Information nicht erhalten oder falsch verstanden. Somit hat er gedacht er hätte die 11 Strafminuten in der SP2 Zone erhalten. Nach der Kontrolle der Zeitnahme und der Punktevergabe in CH wurde festgestellt, dass diese Strafminuten in der Zone 3CH vergeben wurden, somit sind die 11 Strafminuten korrekt.

2^{ème} protêt déposé par R. Walther pour la même manifestation contre le coureur A. Rohner No. 360 classé 5^{ème} et qui n'a pas pointé au CP4 et s'est rendu depuis la SP3 à l'arrivée par la route.

Après explication du CS sur place la direction de course a pris la décision de supprimer le tronçon SP3 – CH3 pour les catégories vétéran et Ligue 3. Il se peut que tous les coureurs n'ont pas reçu cette information ou ont été mal dirigés depuis la SP3 au CH3 et de ce fait certains sont rentrés par la route et d'autres ont relié l'arrivée en passant par le CP4.

2. *Protest von R. Walther von der selben Veranstaltung gegen den Fahrer A. Rohner Nr. 360 (5. Schlussrang). A. Rohner wurde in der CP4 nicht gewertet und fuhr von der SP3 auf der Strasse ins Ziel zurück.*

Nach Abklärung der Kommission auf Platz, hat die Rennleitung entschieden die Strecke SP3 – CH3 für die Kategorien Veteran und Ligue 3 zu streichen. Es könnte sein, dass nicht alle Fahrer diese Information erhalten haben oder nicht richtig geleitet wurden ab SP3 zu CH3. Aus diesem Grund sind einige auf der Strasse zurückgekehrt und andere fahren zuerst zum CP4.

Les 2 protêts sont refusés par la commission à l'unanimité, car en premier lieu ils avaient dû être déposés sur place dans les 30 minutes après affichage des résultats contre des décisions de la direction de course.

Un protêt déposé selon l'article 27 du règlement FMS ne peut être porté que pour des erreurs de calcul supposées, trouvées dans les classements reçus, pour manque de CP, heures de timbrages aux CH, disqualification.

Tout ce qui peut être vérifié sur le papier par la commission.

Die 2 Proteste wurden einstimmig von der Kommission zurückgewiesen. Erstens hätte der Protest innerhalb 30 Minuten nach der Bekanntgabe der Resultate eingehen müssen.

Zweitens kann gemäss Art. 27 des FMS Reglements ein Protest nur für die folgenden Punkte erhoben werden : Berechnungsfehler in der Rangliste, fehlender Kontrollpunkt, bei Fehlern in der Zeitmessung und Disqualifikation.

Alles was auf Papier durch die Kommission überprüft werden kann.

Nous prions le bureau central d'informer le coureur R. Walther du refus de ses 2 protêts avec copie de ce PV.

Wir bitten das Sekretariat den Fahrer R. Walther über die Ablehnung seiner 2 Proteste zu informieren, mit einer Kopie des Protokolls.

4. **Homologation des résultats / Homologation der Resultate**

Moirans résultats officiels sur site Internet en ordre.

Sancey 1 et 2 résultats officiels sur site Internet en ordre.

Die offiziellen Resultate von Moirans im Internet sind in Ordnung.

Die Resultate 1 und 2 von Sancy im Internet sind in Ordnung.

Classement général établi le 15.09.2009 sont en ordre pour toutes les catégories.

Das Gesamtklassement vom 15.09.2009 ist für alle Kategorien in Ordnung.

5. **6 Days 12 – 17 octobre 2009 Figuera-Da-Foz**

L'équipe du Trophy suisse se compose : / *Das schweizer Team besteht aus :*

Chef d'équipe : / *Teamleiter :* D. Abbé

Les coureurs : / *Die Fahrer :*

J. Rossé, Yamaha 250 4T, M. Bieri KTM 400 4T, F. Carron Yamaha 250 4T,

B. Fellay Yamaha 250 4T, J. Rosselet Yamaha 250 4T, Ch. Robert KTM 530 4T.

Cette équipe est approuvée par la commission qui offrira son soutien financier.

Dieses Team ist von der Kommission akzeptiert und wird von dieser auch finanziell unterstützt.

6. **Manifestations 2010 provisoires / Provisorische Veranstaltungen 2010**

Val de Lorraine 27 – 28 mars

Saône 4, 11, 18 juillet

Salins 4, 11, 18 juillet

Sancey 28 – 29 août

Latrecey ?

Vagney ?

7. **Règlement 2010**

Les CS sont priés d'étudier d'éventuelles modifications d'ici fin 2009 et de faire parvenir leurs remarques au président.

Die Kommission wird gebeten sich Gedanken zu machen bis Ende 2009 über allfällige Reglementsänderungen und diese an den Präsidenten zu senden.

8. **Divers**

Divers infos ont été transmises à la commission.

Diverse Informationen wurden der Kommission weitergeleitet.

9. **Fond coureurs / Fahrerfond**

Solde disponible au 1.10.2009 fr. 5'262.45

Le bureau central est prié de verser depuis ce compte à D. Abbé la somme de fr. 1'737.55 solde pour 6 Days.

Stand Fahrerfond 01.10.2009 fr. 5'262.45

Das Sekretariat wird gebeten fr. 1'737.55 an Herrn D. Abbé zu überweisen für die 6 Days.